

Bedside English



a.

b.

c.

d.

e.

f.

g.

h.

i.

Instructions for Tests

1.	袖をまくってください
2.	こぶしをぎゅうっと握ってください
3.	楽にしてください
4.	深呼吸をしてください。もう一度
5.	採血をします
6.	少し痛みます
7.	注射をしましょう
8.	脈をはかります
9.	体温を計ります
10.	血圧を計ります
11.	尿を少し採りましょう
12.	コップに尿をとってきてください
13.	レントゲンを撮ります
14.	MR I を撮ります
15.	うつぶせになってください
16.	あおむけになってください
17.	横向きになってください
18.	息をとめてください。
19.	動かないでください
20.	おなかを剃ります
21.	睡眠薬をのんでください
22.	もし痛むようでしたら、痛み止めをあげます
23.	食欲はありますか？
24.	昨夜、排尿は何回ありましたか？
25.	昨夜 排便は何回ありましたか？
26.	この用紙にご記入ください
27.	今夜は9時以降何も食べたり飲んだり できません。
28.	お風呂に入ってください。
29.	今日のご気分はいかがですか？

Instructions for Tests

1. Please roll up your sleeve.	袖をまくってください
2. Make a fist and squeeze.	こぶしをぎゅうっと握ってください
3. Relax.	楽にしてください
4. Take a deep breath. Another.	深呼吸をしてください。もう一度
5. We need to take some blood.	採血をします
6. This is going to hurt a little.	少し痛みます
7. I'm going to give you an injection/shot.	注射をしましょう
8. I'm going to take your pulse.	脈をはかります
9. I'm going to take your temperature.	体温を計ります
10. I'm going to take your blood pressure.	血圧を計ります
11. We need a urine sample.	尿を少し採りましょう
12. Please collect your urine in this cup.	コップに尿をとってきてください
13. We need to get an x-ray.	レントゲンを撮ります
14. We need to get an MRI.	MR I を撮ります
15. Please lie face down.	うつぶせになってください
16. Please lie face up.	あおむけになってください
17. Please lie on your side.	横向きになってください
18. Please hold your breath.	息をとめてください。
19. Don't move.	動かないでください
20. I have to shave your abdominal area.	おなかを剃ります
21. Please take a sleeping pill.	睡眠薬をのんでください
22. If you have pain, I will give you a pain-killer.	もし痛むようでしたら、痛み止めをあげます
23. Do you have a good appetite?	食欲はありますか？
24. How many times did you urinate last night?	昨夜、排尿は何回ありましたか？
25. How many times did you move your bowels yesterday?	昨夜 排便は何回ありましたか？
26. Please fill out this form.	この用紙にご記入ください。
27. This evening you cannot eat or drink anything after 9p.m.	今夜は9時以降何も食べたり飲んだりできません。
28. Please take a bath.	お風呂に入ってください。
29. How are you feeling today?	今日のご気分はいかがですか？